

ZENTRALSCHWEIZERISCHE
VEREINIGUNG
DER RICHTERINNEN
UND RICHTER

ZVR

KURSAUSSCHREIBUNG

WENN DAS
RECHT
ZUR
SPRACHE
KOMMT

FREITAG
26. AUGUST 2022
8.30 – 17.00 UHR

HOTEL WALDSTÄTTERHOF
ZENTRALSTRASSE 4
6003 LUZERN

KURSBESCHREIB

Jeder Entscheid, jede Verfügung, jedes Urteil ist eine Handlung. Diese Handlung wird der Sache gerecht, wenn sie juristisch in Ordnung ist, und sie wird den Adressatinnen und Adressaten gerecht, wenn sie verständlich und nachvollziehbar ist. Ein übersichtlicher Aufbau, ein einfacher Satzbau und ein natürlicher Ausdruck fördern die Verständlichkeit und die Nachvollziehbarkeit. Werden diese Grundsätze beachtet, wird der gelungene Rechtsakt auch zu einem gelungenen Kommunikationsakt.

KURSLEITUNG

Vinzenz Rast
Linguist, Büro für Sprache GmbH,
Dozent Hochschule Luzern – Wirtschaft

ZIELE

Sie schärfen Ihr Sensorium, um Schwächen in juristischen Texten zu erkennen.
Sie erwerben Techniken, um Stil und Sprache in juristischen Texten zu verbessern.
Sie lernen, juristische Texte leserlicher, lesbarer und verständlicher zu formulieren.

INHALT

Textqualität verlangt zwei Fähigkeiten: systematische Rezeption und systematische Produktion. Das kritische Verstehen und das sach- und wirkungsgerechte Schreiben beschäftigen uns im Kurs.

METHODEN

Kurzvorträge, Einzel- und Gruppenarbeit, Plenumsdiskussion, Arbeit mit authentischem Material

ZIELPUBLIKUM

Gerichtsschreiberinnen und Gerichtsschreiber, Richterinnen und Richter, sowie weitere Juristinnen und Juristen

PROGRAMM

I (JURISTISCHE) TEXTE VERSTEHEN

Wie erreichen Texte ihre Adressatinnen und Adressaten? Was ist vor dem Schreiben zu klären? Was ist «Verständlichkeit»? Was macht einen sprachlich guten juristischen Text aus?

II JURISTISCHE TEXTE GLIEDERN

Wie überblicken wir einen Text? Welche Gliederungsmuster werden erwartet? Welche Mittel eignen sich für die Leserführung?

III JURISTISCHE TEXTE LESBAR MACHEN

Welches ist der natürlichere Ausdruck? Wie wird der Satzbau durchsichtiger? Was macht den Stil anschaulicher? Wie wird der ganze Text verständlicher?

IV JURISTISCHE TEXTE ÜBERPRÜFEN

Wie wird ein Text orthografisch und grammatikalisch fehlerfrei? Wo können sprachliche Zweifelsfälle geklärt werden?

KURSIONFORMATIONEN

ORT

Hotel Waldstätterhof
Zentralstrasse 4
Saal 108 (1. Stock)
6003 Luzern

DATUM/ZEIT

Freitag
26. August 2022
8.30 – 17.00 Uhr

TEILNEHMERZAHL

max. 12 Personen

KURSKOSTEN

inkl. Pausenverpflegung und Mittagessen
450 CHF pro Person
350 CHF für Mitglieder ZVR

KONTAKT

Zentralschweizerische
Vereinigung der
Richterinnen und Richter
sekretariat@zvr.ch
www.zvr.ch

ANMELDUNG

Schicken Sie Ihre schriftliche Anmeldung bis
zum 22. Juli 2022 an:

Büro für Sprache GmbH
Vinzenz Rast
Cécile-Lauber-Gasse 8
6005 Luzern
T 041 360 50 51
M 079 604 67 66
v.rast@sprachbuero.ch

Ihre schriftliche Anmeldung enthält:

Name und Vorname
Adresse
Telefonnummer
E-Mail-Adresse

Bitte geben Sie an, falls Sie Mitglied der
Zentralschweizerischen Vereinigung der
Richterinnen und Richter sind.

Nach Eingang der Anmeldung erhalten Sie
eine provisorische Bestätigung. Sobald genü-
gend Anmeldungen eingegangen sind, erhalten
Sie die definitive Bestätigung samt Rechnung.
Die Anmeldung ist verbindlich; ein/e Ersatz-
teilnehmer/in kann jedoch den Kursplatz
belegen.